

Lepilová, Květuše

## Dar české kultury na předělu tisíciletí

*Opera Slavica*. 2000, vol. 10, iss. 3, pp. 47-48

ISSN 1211-7676

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/117625>

Access Date: 25. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

citování. Významnou úlohu hraje v životě lužických Srbů náboženská literatura (katolická i protestantská). Proto nepřekvapuje, že je této literatuře věnován samostatný oddíl.

Sborník slouží zároveň jako pramen bibliografických informací. Jsou však roztroušeny zčásti v textu, zčásti v poznámkách pod čarou. Je škoda, že nebyl připojen zvláštní bibliografický oddíl. Texty sborníku byly vydány s pětiletým zpožděním – a tato poznámka má rovněž několikaleté zpoždění od vydání knihy. Jejím cílem je upozornit na tuto publikaci ty zájemce, kteří sorabistickou produkci soustavně nesledují.

Antonín Měšťan

### Dar české kultuře na předělu tisíciletí

*Jehlička, M.: Lev Tolstoj vypravěč a vizionář. Ústí nad Labem 1999, 222 s.*

„...vykladačovo finále, reprezentativní dílo české rusistiky, dar české kultuře na předělu tisíciletí...“, tak označuje J. Janáčková monografii v jejím úvodu. Dva roky před svou osmdesátkou význačný rusista Univerzity Karlovy, docent Miroslav Jehlička, dočkal se okamžiku, kdy mohl potěžit v ruce nejzávažnější součást své tvorby – knihu podle Janáčkové „ojedinělou...čtivou, poučnou a nabádavou“. Stalo se tak i díky vydavateli publikace, ústeckému Ústavu slovansko-germánských studií při UJEP v čele se C. Kučerou.

Vytrvalost vztahu ke klasické ruské literatuře jako stálému zdroji nových myšlenek a inspirace provází M. Jehličku celoživotně. Nad obdivem k Puškinovi vítězí zánění pro L. N. Tolstého. Promítlo se již r. 1958 do stati *Polikuška*, 1962 do stati *Sevastopolské povídky*, 1972 do studie žánru *Otec Sergij* a současně se vršilo do srovnávacích studií *Lev Tolstoj a Slované*, *Lev Tolstoj ve vývoji evropského románu*, *Dostojevského Věčný manžel a Kreutzerova sonáta* aj. Studie provázejí doslovy a předmluvy k vydání Tolstého v Odeonu z let 1975-1990. A tak stále častější oscilace kolem tvorby Tolstého přirozeně směřovala k monografii, kde ke konci 90. let z řady časopiseckých studií i z doslovů ke knihám, jimž věnoval Jehlička svou pozornost editora, zkomponoval autor dílo hodné obdivu. Soubor 17 kapitol obsahuje kromě studií i výsledky monografických bádání, např. o korespondenci Tolstého s jeho ženou *Sbohem a piš častěji*. Žánrovou rozmanitost Tolstého tvorby přináší kapitola o dramatech a filozofii i publicistice.

Jiný je Tolstoj raný, jiný Tolstoj zralého období, jiný Tolstoj pozdní. M. Jehlička však dovede nabídnout komplexní pohled na Tolstého jako osobnost tvůrčí, filozofickou, vizionářskou a mravokárnou, což ostatně vtělil výstižně již do samotného názvu monografie. S tím přirozeně Jehličkův výklad problematiky disponuje i komplexností pohledu na Tolstého realismus jako „realistické obrazy“, jindy jako směr „usvědčující, expresivní“. Jehlička respektuje jinakost navzdory tomu, že zatím neexistuje přesněji definované pojmosloví pro variabilitu a rozrůzněnost realismu jako směru a metody.

Vypravěčský styl Jehličkův není neosobní. Naopak – při kritickém odstupu od komentáře faktu nebo výkladu jevu Jehlička dovede udržet zaujatost podání. Navíc nabízí nejen literárněvědné polemiky na paralelách motivů ruské literatury – Tolstého a Dostojevského, ale i na rusko-francouzských paralelách výkladu např. *Anny Kareninové* a Flaubertova románu *Paní Bovaryová*, na výkladu *Sevastopolských povídek* a Stendhalovy *Kartouzy parmské* aj. Právě sama Jehličkova schopnost vyprávět ze svého úhlu pohledu tak náročné téma, jakým je Tolstoj, vytvořila vztah celých pokolení mladých čtenářů k četbě díla Tolstého díky středoškolským učebnicím ruštiny 60.-80. let, na nichž se Jehlička významně podílel. Jeho komentáře k učebnicím dovedly se blahodárně promítnout i do celostátních učebnic ruštiny s jejich slovenskými mutacemi osmdesátých let. Nezapomenutelné jsou i výklady Tolstého ve vysokoškolských učebních textech, vycházejících z metodologicky promyšlených bádání o Tolstého románu *Vojna a mír*. Epochální význam epopeje se podařilo Jehličkovi prokázat také čtenářům dospívajícím, jejichž obdivný vztah k ruské klasické literatuře má schopnost zrát teprve v adolescenci. Díky přiblížení Andreje, Pierra a Nataši metodou tolstojovské antiteze na každé z postav dovedl Jehlička manifestovat i myšlenku Tolstého o tom, že není velikosti tam, kde není prostota, dobro a pravda.

V souladu s názorem A. P. Čechova i T. G. Masaryka a R. Rollanda postihuje Jehlička jednotu Tolstého osobnosti jako filozofa v umění a umělce ve filozofii. I to, že spisovatel zůstal sám sebou, přičemž životní principy jemu vlastní jsou obsaženy již v jeho jinošském deníku. Tak Jehlička analyzuje i Tolstého jako lidskou osobnost především v jeho odpovědi na klíčovou otázku po smyslu života a bytí. (Na otázku, proč žiji a jaký je můj vztah ke světu, Tolstoj nachází jednoduchou odpověď: Nečtiň, co nechceš, aby ti jiní činili.) Vřelý humanismus a povědomí Tolstého evokujícího duchovní sílu a svědomí člověka je ostatně výzvou, již se Jehličkova monografie stává činem na konci tisíciletí a připomínkou v pravý čas.

Jehličkova literárněvědná interpretace se vyznačuje jak schopností postihnout detail ve struktuře textu, tak schopností uchopit celé dílo ve filozofickém nadhledu, a to vše předávat z úhlu pohledu komunikace čtenáře s autorem. K přednostem Jehličkova stylu patřila vždy dovednost vyprávět: náročná témata umí zprostředkovávat nejen jako zasvěcené analýzy, ale i jako čtivé eseje, jak je tomu i v monografii, kterou zcela samozřejmě doprovází ediční a bibliografická poznámka a rejstřík děl Tolstého.

Poučený během totálního nasazení v Německu o vratkosti životních jistot i o potřebě moudrosti, M. Jehlička přijímá život jako dar a svojí laskavostí vstřícně prozaňuje mezilidské vztahy. Což pod úhlem tolstojovského pojetí světa a života, lidské touhy pochopit smysl existence i vyzývat k duchovní síle člověka a jeho svědomí není málo právě v chaosu doby na přelomu. tisíciletí.

Je jen přáním všech žáků, přátel a spolupracovníků Miroslava Jehličky, aby ho tolstojovské téma provázelo nejen myšlenkově, ale aby násobilo i jeho vlastní životní dráhu osudovým štěstím – dožívat se vysokého věku ve tvůrčím zápalu.

*Květuše Lepilová*